

# VŠĮ SOCIALINĖ INICIATYVA 2022 M. FINANSINIŲ ATASKAITŲ AIŠKINAMASIS RAŠTAS

## I. BENDROJI DALIS

VŠĮ Socialinė iniciatyva – socialinio verslo įmonė, įsteigta siekiant daryti teigiamą socialinį poveikį jaunimo, vietos bendruomenėms, kitoms socialinėms grupėms. Teisinė forma – viešoji įstaiga. Įmonės kodas – 305151596. Skirtingai nuo įprastų įmonių, VŠĮ Socialinė iniciatyva pagrindinis tikslas yra ne pelno, o teigiamų pokyčių visuomenėje siekimas. Tinkamai finansiškai pagrįsta veikla suteikia įmonei galimybę būti nepriklausoma, finansuoti savo veiklą, užtikrinti kokybiškas paslaugas. Gautas pelnas skiriamas vienai ar kelioms socialinėms problemoms spręsti, reinvestuojamas į socialinio verslo plėtrą. Įstaigos veiklos laikotarpis neribotas. Įstaigos finansiniai metai sutampa su kalendoriniais metais.

Įstaigos tikslai - vykdyti kokybišką atvirą mobilų darbą su neaktyviu, nemotyvuotu, nesimokančiu ir nedirbančiu jaunimu jų gyvenamojoje kaimiškojoje vietovėje, siekiant teigiamo socialinio poveikio; didinti bendruomenių socialinę integraciją ir aktyvumą; pagal galimybes skatinti jaunimo, vietos bendruomenių tarpusavio bendradarbiavimą ir bendradarbiavimą su vietos verslo ir valdžios atstovais; vykdyti jaunimo informavimą ir konsultavimą; skatinti jaunimo savanorystę. Įgyvendinti ir tenkinti šiuos bei kitus viešuosius interesus pagal šias išvardintas veiklos sritis:

- atsižvelgiant į jaunimo poreikius vykdyti atvirą mobilų darbą su neaktyviu, nemotyvuotu, nesimokančiu ir nedirbančiu jaunimu jų gyvenamojoje kaimiškojoje vietovėje, siekiant teigiamo socialinio poveikio;
- didinti bendruomenių socialinę integraciją išnaudojant vietos bendruomenių, verslo ir vietos valdžios ryšius.
- skatinti ir palaikyti vietines jaunimo, bendruomenių iniciatyvas verslo, gamtos apsaugos, švietimo, kultūros ir kitose srityse.
- ieškoti naujoviškų ir efektyvių būdų siekiant padidinti jaunimo, vietos bendruomenių aktyvumą.
- organizuoti jaunimo, su jaunimu dirbančių organizacijų, vietos bendruomenių švietimą bei mokymą, organizuoti ir teikti pagalbą jaunimui, su jaunimu dirbančioms organizacijoms ir vietos bendruomenėms norinčioms įgyvendinti įvairių sričių projektus bei iniciatyvas.
- inicijuoti, padėti įgyvendinti ar būti partneriu jaunimo ir kitų nevyriausybinėms organizacijų programose ir projektuose.
- skatinti vietos jaunimo, bendruomenių bendradarbiavimą su kitomis visuomeninėmis, nacionalinėmis ir tarptautinėmis organizacijomis bei kitomis įstaigomis ir organizacijomis Lietuvoje ir užsienyje.
- vykdyti jaunimo informavimą ir konsultavimą įvairiais jaunimui aktualiais klausimais;
- skatinti vietinę ir tarptautinę jaunimo savanorystę;
- siekti pelno ir kurti darbo vietas;
- tenkinti kitus, įstatymams neprieštaraujančius, viešuosius interesus skatinant teigiamą socialinį pokytį.

Įmonės steigėjai – Viktorija Gaspariūnaitė ir Evaldas Giedrys. Įmonės vadove buvo paskirta Viktorija Gaspariūnaitė. Su ja sudaryta darbo sutartis. 2020 m. Evaldas Giedrys paliko VŠĮ Socialinė iniciatyva dalininkus. Nuo 2022 m. rugpjūčio organizacijos dalininke įnešusi nustatyto dydžio įnašą tapo Greta Garalevičiūtė. Nuo 2019 m. rugsėjo organizacija teikia mobilaus darbo su jaunimu paslaugas Pasvalio r. 2022 m. mobilaus darbo su jaunimu paslaugos buvo teikiamos Pasvalio r., Biržų r. ir Anykščių r. Nuo 2023 m. sausio 1 d. mobilaus darbo su jaunimu paslaugų teikimas perduotas vykdyti Biržų atvira jaunimo centrui.

Vykdydama ekonominę veiklą, organizacija taip pat Pasvalio r. savivaldybėje teikia pavėžėjimo paslaugas bedarbiams asmenims (pagal savivaldybės vykdomą bedarbių integravimo į darbo rinką programą), teikia projektų, strategijų ir kt. rengimo ir valdymo paslaugas, teikia renginių organizavimo paslaugas, organizuoja mokymus ir užsiima kita veikla numatyta įstatuose. Visas gautas pelnas yra reinvestuojamas.

2020 m. organizacijai buvo suteiktas nevyriausybines organizacijos statusas. Šis statusas registruotas oficialiai Registrų centre.

## **II. APSKAITOS POLITIKA d.**

### **Norminiai aktai**

Bendruomenės apskaita tvarkoma ir finansinė atskaitomybė rengiama vadovaujantis LR buhalterinės apskaitos įstatymu Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinės atskaitomybės sudarymo ir pateikimo taisyklių patvirtinimo“ ir kitais LR Vyriausybės ar LR finansų ministerijos parengtais norminiais teisės aktais.

### **Finansavimo apskaita**

Finansavimas priklauso nuo teisinės formos, veiklos pobūdžio ir dalyvavimo programose. Finansavimo būdai gali būti:

- Dotacijos;
- Tiksliniai įnašai;
- Finansavimo sumos iš valstybės biudžeto;
- Kiti tiksliniai įnašai;
- Kiti būdai.

Dotacija įtraukiama į apskaitą gavus neatlygintinai ilgalaikio turto arba įsigijus jo iš programai skirtų pinigų. Dotacijos apskaita tvarkoma kaupimo principu. Dotacija pripažįstama panaudota, kai neatlygintinai gautas ir įsigytas iš tikslinio finansavimo lėšų turtas nudėvimas. Balanse rodoma nepanaudota dotacijos dalis. Ūkio subjektas kaupia informaciją pagal dotacijos davėjus, gauto turto grupes.

Tiksliniams įnašams priskiriama iš valstybės arba savivaldybės biudžetų, Europos sąjungos, Lietuvos ir užsienio paramos fondų, juridinių ir fizinių asmenų teikiama parama griežtai apibrėžtiems tikslams įgyvendinti. Tiksliniai įnašai pripažįstami panaudotais tik, kiek patirtų sąnaudų pripažinta kompensuotomis. Panaudojus tikslinių įnašų lėšas ilgalaikiam turtui įsigyti, keičiasi tik finansavimo straipsnis: didėja dotacija, mažėja tikslinis finansavimas.

### **Nemokami gauto turto apskaita**

Neatlygintinai gauto ilgalaikio materialiojo turto, atsargų įsigijimo savikainą sudaro pajamos, dovanojimo sutartyje arba kitame perdavimo dokumente nurodyta jų vertė. Jeigu ilgalaikio materialiojo turto, atsargų vertė dokumente nenurodyta, įsigijimo savikainą nustato ūkio subjektas, atsižvelgdamas į ilgalaikio materialiojo turto, atsargų tikrąją vertę įmanoma patikimai nustatyti. Tikrąją vertę ūkio subjektas nustato atsižvelgdamas į rinkos kainą, kai rinkoje prekiaujama tokiu pačiu ar panašiu turtu, žiniasklaidoje ar kitose informavimo priemonėse skelbimą tokio paties ar panašaus turto vertę ar kitą gaunamą tinkamą informaciją. Tuo atveju, kai tikrosios vertės neįmanoma patikimai nustatyti, neatlygintinai gauto ilgalaikio materialiojo turto, atsargų įsigijimo savikaina yra lygi vienam eurui.



### Pajamų ir sąnaudų pripažinimo principai

Vadovaujantis kaupimo principu, pajamos įmonės apskaitoje pripažįstamos ir registruojamos tada, kai jos uždirbamos, neatsižvelgiant į pinigų gavimą. Pajamomis laikomas tik įmonės ekonominės naudos padidėjimas. Pajamos įvertinamos tikrąja verte, atsižvelgiant į suteiktas nuolaidas. Pinigai gauti iš anksto pamokėjus už paslaugas, apskaitoje rodomi kaip įstaigos įsipareigojimų pirkėjams didėjimas. Pajamos šiuo atveju pripažįstamos tik suteikus paslaugas.

Sąnaudos patirtos uždirbant ataskaitinio laikotarpio pajamas, registruojamos apskaitoje ir rodomos finansinėje atskaitomybėje pagal kaupimo ir pajamų bei sąnaudų palyginimo principus. Sąnaudomis pripažįstama tik ta ankstesnių ir ataskaitinio laikotarpių sąnaudų dalis, kuri tenka per ataskaitinį laikotarpį uždirbamoms pajamoms. Sąnaudos, kurios nesusijusios su ataskaitinio laikotarpio pajamų uždirbimu, bet skirtos pajamoms uždirbti būsimaisiais laikotarpiais, balanse pateikiamos kaip turtas. Per ataskaitinį laikotarpį įmonės padarytos išlaidos, kurių neįmanoma tiesiogiai susieti su konkrečių pajamų uždirbimu, ir jos neduos pajamų ateityje, pripažįstamos sąnaudomis tą patį laikotarpį, kurį buvo patirtos.

Sąnaudos susijusios su atskirų programų įgyvendinimu, pripažįstamos tą ataskaitinį laikotarpį, kurį buvo patirtos. Skirto tikslinio finansavimo dalis, susijusi su programos (paramos) tikslų įgyvendinimu per ataskaitinį laikotarpį, registruojama kaip finansavimo pajamos.

### III. AIŠKINAMOJO RAŠTO PASTABOS

#### 1. Ilgalaikis materialusis turtas

Ilgalaikis materialusis turtas balanse parodytas likutine verte (iš įsigijimo savikainos atėmus nusidėvėjimą). Pagal ilgalaikio materialiojo turto grupes taikomi nusidėvėjimo normatyvai:

Pastatai statiniai 15 metų

Mašinos ir įrengimai 10 metų

Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai 5 metai

Kita 3 metai

	Įsigijimo vertė (Eur)	Likutinė vertė (Eur)
Žaidimų komplektas	1284,11	401,36
Kompiuteris	595,04	49,88
Kompiuteris	595,04	49,88
Kopijavimo aparatas	255,14	21,50
Nešiojamas video projektorius	494,40	41,64
Mobilus telefonas	313,21	26,44
Biuro baldų komplektas	917,36	522,42
Lengvasis automobilis	2 600,0	2145,14
Mikroautobusas FORD	28 494,0	26 356,95
Elektrinis paspirtukas	514,99	114,59
Elektrinis paspirtukas	514,99	114,59
Elektrinis paspirtukas	514,99	114,59
Elektrinis paspirtukas	514,99	114,59
Elektrinis paspirtukas	514,99	114,59
Elektrinis paspirtukas	514,99	114,59

2022 m. įmonė įsigijo 9 vietų keleivinį mikroautobusą Ford. Ilgalaikio turto likutinė vertė 2022.12.31 – 30 302,75 Eur. Priskaičiuota ilgalaikio turto nusidėvėjimo suma – 4 650,81 Eur.

#### 2. Atsargos, išankstiniai apmokėjimai ir nebaigtos vykdyti sutartys

Išankstinių apmokėjimų ir nebaigtų sutarčių 2022.12.31 VšĮ Socialinė iniciatyva nebaigtų vykdyti sutarčių turėjo 6 800,0 Eur.

### 3. Pinigai ir pinigų ekvivalentai

Pinigai sąskaitose	Suma (Eur)
Sąskaita Swedbank LT377300010158834853	1 568,0
Sąskaita Swedbank LT257300010158835069	3 605,0
Sąskaita Pasvalio kredito unija LT195012400014001051	0,00
Sąskaita Pasvalio kredito unija LT465012400014001050	1 000,00
<b>PINIGAI iš viso</b>	<b>6 173,0</b>

Iš viso piniginių lėšų 2022.12.31 įmonė turėjo 6 173,0 Eur.

### 4. Finansavimas

Finansavimo pobūdis	Gautas ir gautinas finansavimas 2022 m.	Panaudotas finansavimas 2022 m.	Nepanaudoto finansavimo likutis 2022.12.31
Tiksliniai įnašai	23 033,0	22 180,0	853,0
GPM 1,2%	210,34	210,34	0,00
Dotacija	8758,0	8758,0	0,00
Parama iš fizinių asmenų	1603,76	1603,76	0,00
<b>Iš viso finansavimo</b>	<b>33 605,10</b>	<b>53,46</b>	<b>0,00</b>

### 5. Mokėtinos sumos

2022.03.24 įmonė iš Pasvalio kredito unijos paėmė 19 000,0 Eur paskolą projektų apyvartinėms lėšoms užtikrinti. Likusi išmokėti suma 15 656,0 Eur. Paskolos išmokėjimo terminas 2027.03.22.

### 6. Veiklos rezultatų ataskaita – pajamos

Pajamos pagal pagrindines grupes	Pajamų suma Eur
Pajamos su suteiktas paslaugas, parduotas prekes	37 299,0
Finansavimo pajamos	86 809,0
Kitos pajamos	28 699,0
<b>PAJAMOS iš viso:</b>	<b>161 565,0</b>

2022 m. laikotarpiu VšĮ Socialinė iniciatyva vykdė ekonominę veiklą (projektų rengimą ir valdymą, savanorystės koordinavimą, teisininko ir pavėžėjimo paslaugų teikimą) iš kurios gavo 37 299,0 Eur pajamų. Iš Pasvalio rajono savivaldybės administracijos už pavėžėjimo paslaugas 2022 m. gauta 14 813,10 Eur. Iš Biržų rajono savivaldybės administracijos 2022 m. teisininko konsultacijas – 2 290,0 Eur. Iš Rokiškio jaunimo organizacijų sąjungos „Apvalus stalas“ už jaunimo savanoriškos tarnybos programos įgyvendinimą gauta 7 018,0 Eur. Už kitas suteiktas paslaugas (projektų rengimo ir valdymo, mokymų) 2022 m. laikotarpiu buvo gauta 13 177,9 Eur pajamų.

2022 m. laikotarpiu įmonė gavo 210,34 Eur iš Valstybinės mokesčių inspekcijos, kurias surenkamos iš 1,2% GPM. Įmonė taip pat gavo 8758,0 Eur dotaciją iš LR finansų ministerijos, skirtą nuo COVID pandemijos nukentėjusioms įmonėms. Taip pat prasidėjus karui Ukrainoje buvo rinkta parama iš kurios pirkti įvairūs daiktai Ukrainos gyventojams ir kariams. Bendra surinkta ir panaudota suma – 1 603,76 Eur.



2022 m. įmonė gavo finansavimą iš Pasvalio rajono savivaldybės vietos projektams įgyvendinti:

- Projektas „Pasvalio jaunimo apdovanojimai‘22“ – 1 000,0 Eur;
- Projektas „Mobilus darbas su jaunimu Pasvalio rajone“ – 696,0 Eur.

Mobilaus darbo su jaunimu vykdymui, jaunimo informavimui ir konsultavimui konkurso būdu organizacija gavo 51 000,0 Eur. Lietuvos-Lenkijos jaunimo mainų projekto įgyvendinimui 2 600,0 Eur.

- Pasvalio rajono vietos veiklos grupės projektas „Mobilus darbas su jaunimu Pasvalio rajone“ – 23 333,15 Eur.
- Projektui „Pasvalio rajono gyventojų verslumo kompetencijų ugdymo stovykla“ – 7 400,0 Eur.
- Projektas materialinės bazės stiprinimui (NVO) – 780,0 Eur.

#### 7. Veiklos rezultatų ataskaita – sąnaudos

Sąnaudų pagal pagrindines grupes	Sąnaudų suma Eur
Suteiktų paslaugų savikaina	44 357,0
Darbuotojų išlaikymo sąnaudos	87577,0
Patalpų išlaikymas	288,00
Ryšių išlaidos	1035,0
Transporto išlaikymo	861,0
Kitos veiklos sąnaudos	21095,0
Nusidėvėjimas (amortizacija)	4651,0
<b>SĄNAUDOS iš viso:</b>	<b>161 469,0</b>

2022 m. įstaigos veiklos rezultatas prieš apmokestinimą sudarė 96,0 Eur.

#### 8. Pelno mokestis

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Pelno mokesčio įstatymo 5 straipsnio 4 dalies nuostatomis pelno nesiekiančių vienetų ūkinės komercinės veiklos pajamoms nepriskiriamos pajamos, kurios tiesiogiai skiriamos finansuoti veiklai, tenkinančiai viešuosius interesus. Kadangi įmonės vykdoma veikla yra skirta viešųjų interesų tenkinimui, pelno mokestis nėra skaičiuojamas.

Direktorė



Viktorija Gaspariūnaitė

(Pavyzdinė balanso forma)

VšĮ Socialinė iniciatyva  
(ūkio subjekto pavadinimas)

305151596, Puodžiūnų g. 4, Sereikonių k., Pumpėnų sen. Pasvalio r.  
(kodas, buveinės adresas)



## BALANSAS

PAGAL 2022 M. GRUODŽIO 31 D. DUOMENIS

2023-04-30 Nr. 1

(data)

2022-01-01 - 2022-12-31

(Eurais)

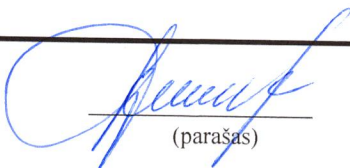
	TURTAS	Pastabų Nr.	Ataskaitinis laikotarpis	Praėjęs ataskaitinis laikotarpis
<b>A.</b>	<b>ILGALAIKIS TURTAS</b>		<b>47253</b>	<b>112923</b>
I.	NEMATERIALUSIS TURTAS		265	99
1.	Patentai, licencijos			
2.	Programinė įranga			
3.	Kitas nematerialusis turtas		265	
II.	MATERIALUSIS TURTAS	1	31332	6536
1.	Žemė			
2.	Pastatai ir statiniai			
3.	Mašinos ir įrengimai			
4.	Transporto priemonės	1	26357	2405
5.	Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai	1	4975	4131
6.	Nebaigta statyba			
7.	Kitas materialusis turtas			
III.	FINANSINIS TURTAS	6	15656	106288
1.	Po vienerių metų gautinos sumos			
2.	Kitas finansinis turtas	6	15656	106288
<b>B.</b>	<b>TRUMPALAIKIS TURTAS</b>		<b>7653</b>	<b>78258</b>
I.	ATSARGOS, IŠANKSTINIAI APMOKĖJIMAI IR NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS		6800	68442
1.	Atsargos			
2.	Išankstiniai apmokėjimai			63000
3.	Nebaigtos vykdyti sutartys		6800	5442
II.	PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS		-	
1.	Pirkėjų įsiskolinimas			
2.	Kitos gautinos sumos			
III.	KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS		-	9816
1.	Trumpalaikės investicijos			
2.	Terminuoti indėliai			
3.	Kitas trumpalaikis turtas			9816
IV.	PINIGAI IR PINIGŲ EKVIVALENTAI		853	
	TURTAS, IŠ VISO		<b>54906</b>	<b>191181</b>



	NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI	Pastabų Nr.	Ataskaitinis laikotarpis	Praėjęs ataskaitinis laikotarpis
<b>C.</b>	<b>NUOSAVAS KAPITALAS</b>		<b>1219</b>	<b>7431</b>
I.	KAPITALAS		200	200
II.	PERKAINOJIMO REZERVAS			
III.	KITI REZERVAI			
IV.	VEIKLOS REZULTATAS		1019	7231
1.	Ataskaitinių metų veiklos rezultatas		96	6308
2.	Ankstesnių metų veiklos rezultatas		923	923
<b>D.</b>	<b>FINANSAVIMAS</b>		<b>31791</b>	<b>106288</b>
1.	Dotacija		8758	3069
2.	Tiksliniai įnašai		23033	67543
2.1.	Finansavimo sumos iš valstybės biudžeto		23033	67543
2.2.	Kiti tiksliniai įnašai			
3.	Nario mokesčiai			
4.	Kitas finansavimas			35676
<b>E.</b>	<b>MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b>	<b>7</b>	<b>21896</b>	<b>77462</b>
I.	ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI		15656	-
1.	Finansinės skolos		15656	
2.	Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai			
II.	TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI		6240	77462
1.	Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis			
2.	Finansinės skolos			3264
3.	Skolos tiekėjams			
4.	Gauti išankstiniai apmokėjimai			
5.	Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai		6240	74198
6.	Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai			
	<b>NUOSAVAS KAPITALAS, FINANSAVIMAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI, IŠ VISO</b>		<b>54906</b>	<b>191181</b>

Direktorė

(ūkio subjekto vadovo pareigų pavadinimas)



(parašas)

Viktorija Gaspariūnaitė

(vardas ir pavardė)

Buhalterė

(vyriausiojo buhalterio (buhalterio) arba galinčio tvarkyti apskaitą kito asmens pareigų pavadinimas)

(parašas)

Viktorija Gaspariūnaitė

(vardas ir pavardė)

(Pavyzdinė veiklos rezultatų ataskaitos forma)

VŠĮ Socialinė iniciatyva  
(ūkio subjekto pavadinimas)

305151596, Puodžiūnų g. 4, Sereikonių k., Pumpėnų sen. Pasvalio r.  
(kodas, buveinės adresas)



## VEIKLOS REZULTATŲ ATASKAITA

PAGAL 2022 M. GRUODŽIO 31 D. DUOMENIS

2023-04-30

(data)

2022-01-01 - 2022-12-31

(Eurais)

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabų Nr.	Ataskaitinis laikotarpis	Praėjęs ataskaitinis laikotarpis
<b>I.</b>	<b>PAJAMOS</b>	<b>6</b>	<b>161565</b>	<b>106288</b>
1.	Pajamos už suteiktas paslaugas, parduotas prekes		37299	35676
2.	Finansavimo pajamos		95567	67543
2.1.	Finansavimo sumų iš valstybės biudžeto panaudojimo pajamos		86809	67543
2.2.	Kitos finansavimo pajamos		8758	
3.	Kitos pajamos		28699	3069
<b>II.</b>	<b>SĄNAUDOS</b>	<b>7</b>	<b>161469</b>	<b>99981</b>
1.	Suteiktų paslaugų, parduotų prekių savikaina		44357	8155
2.	Kompensuotos sąnaudos			
3.	Veiklos sąnaudos		117112	91826
3.1.	Pardavimo			
3.2.	Darbuotojų išlaikymo		87577	74198
3.3.	Nusidėvėjimo (amortizacijos)		4651	1419
3.4.	Patalpų išlaikymo		288	3802
3.5.	Ryšių		1035	1921
3.6.	Transporto išlaikymo		861	5754
3.7.	Turto vertės sumažėjimo			
3.8.	Kitos veiklos		21095	4732
3.9.	Suteiktos labdaros, paramos		1604	
3.10.	Dėl ankstesnių laikotarpių klaidų taisymo			
<b>III.</b>	<b>VEIKLOS REZULTATAS PRIEŠ APMOKESTINIMĄ</b>		<b>96</b>	<b>6307</b>
<b>IV.</b>	<b>PELNO MOKESTIS</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>V.</b>	<b>GRYNASIS VEIKLOS REZULTATAS</b>		<b>96</b>	<b>6307</b>

Direktorė  
(ūkio subjekto vadovo pareigų pavadinimas)

(parašas)

Viktorija Gaspariūnaitė  
(vardas ir pavardė)

Buhalterė  
(vyriausiojo buhalterio (buhalterio) arba  
Kopija tikra, turi prima facie gali

\_\_\_\_\_  
(parašas)

Viktorija Gaspariūnaitė  
(vardas ir pavardė)